



Nota 4 AGOA		Note 4 OGMS		
1. Referitor la: Aprobarea de către Adunarea Generală Ordinară a Acționarilor Rompetrol Rafinare S.A. a <u>Bugetului de Venituri și Cheltuieli aferent anului 2021, a Programului de Producție al Societății pentru anul 2021 și a Bugetului de Investiții pentru anul 2021.</u>		1. Referring to: Approval by the Ordinary General Meeting of Shareholders of Rompetrol Rafinare S.A. of the <u>Income and Expenses Budget of the Company for 2021, the Production Program for 2021 and Investment Budget for 2021.</u>		
2. Pentru / For		Aprobare/ Approval	Avizare/ Endorsement	Informare/ Information
	CA/BoD		X	
	AGOA/OGMS	X		
3. Baza legală: <ul style="list-style-type: none"> - Legea societăților nr. 31/1990 republicată, cu modificările și completările ulterioare; - Actul Constitutiv al Rompetrol Rafinare S.A.; 		3. Legal background: <ul style="list-style-type: none"> - Company Law no. 31/1990 with subsequent amendments; - Rompetrol Rafinare's Article of Incorporation; 		
4. Conținut: <p>În conformitate cu prevederile art. 111 alin (2) lit. e) din Legea Societăților nr. 31/1990, republicată, cu modificările și completările ulterioare, coroborate cu art. 11.2 litera f) din Actul Constitutiv al Rompetrol Rafinare S.A., Adunarea Generală Ordinară a Acționarilor ("AGOA") stabilește bugetul de venituri și cheltuieli, programul de producție și bugetul de investiții, pentru exercițiul financiar în curs.</p> <p>Principalii indicatori ai Bugetului de Venituri și Cheltuieli pentru exercițiul financiar 2021</p>		4. Content: <p>According to the provisions of art 111 paragraph (2) letter e) of the Companies Law no. 31/1990, republished, with subsequent amendments in conjunction with those of article 11.2 letter f) of the Articles of Association of Rompetrol Rafinare S.A., the Ordinary General Meeting of Shareholders ("OGMS") establish the Income and Expenses Budget, the Production Program, Investment Budget for the current financial exercise.</p> <p>The key indicators of the Income and Expenses Budget for 2021 financial exercise are</p>		



<p>sunt menționati în documentul pus la dispoziția acționarilor Societății, și anume:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Cifra de afaceri brută: 3.562.470 mii USD; - Cifra de afaceri netă: 2.257.765 mii USD; - Profit operational, fara cheltuieli de amortizare & depreciere (EBITDA): 64.328 mii USD; - Pierdere operatională (EBIT): -10.973 mii USD; - Pierdere netă: -60.750 mii USD. <p>Cantitatea de materii prime care urmeaza sa fie prelucrată în Rafinaria Petromidia în cursul anului 2021 este de 6.001 mii tone, iar cantitatea totală de produse finite ce urmează sa fie comercializată este de 5.655 mii tone.</p> <p>Investițiile incluse în bugetul propus pentru anul 2021 sunt în valoare de 38.547 mii USD.</p> <p>Propunerea de Buget de Venituri și Cheltuieli, Programul de Producție și Bugetul de investiții pentru 2021 au fost avizate de Consiliul de Administrație în data de 24 martie 2021, în vederea supunerii aprobării Adunării Generale Ordinare a Acționarilor.</p> <p><i>Se supune aprobării Adunării Generale Ordinare a Acționarilor Rompetrol Rafinare S.A. Bugetul de Venituri și Cheltuieli pentru anul 2021, Planul de Producție pentru anul 2021 și Planul de Investiții pentru anul 2021 ale Rompetrol Rafinare S.A., în forma prezentată.</i></p>	<p>mentioned in the document made available to the shareholders of the Company, namely:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Gross turnover: 3,562,740 thousand USD - Net turnover: 2,257,765 thousand USD - Operating profit, without amortization & impairment expenses (EBITDA): 64,328 thousand USD - Operating loss (EBIT): -10,973 thousand USD - Net loss: -60,750 thousand USD <p>The quantity of raw materials to be processed for Petromidia Refinery during 2021 year is 6,001 thousand tones, and the total quantity of finished products to be produced is 5,655 thousand tones.</p> <p>The investments included in the proposed budget for the year 2021 in amount of 38,547 thousand USD.</p> <p>The Income and Expenditure Budget, Production Program, Investment Budget for year 2021 was advised by the Board of Directors in the meeting held on March 24, 2021, in view of its submitting for approval to the Ordinary General Meeting of Shareholders.</p> <p><i>Therefore, it is hereby proposed to the Ordinary General Meeting of Shareholders to approve Income and Expenses Budget for 2021, the Production Program for 2021 and the Investement Budget for 2021 financial exercise.</i></p>
<p>5. Anexe:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Bugetul de Venituri și Cheltuieli pentru anul 2021; 	<p>5. Annexes:</p> <ul style="list-style-type: none"> - The Income and Expenses Budget for 2021;



- Planul de Producție pentru anul 2021;
- Planul de investiții pentru anul 2021.

- The Production Program for 2021;
- The Investment Budget for 2021.


Președinte al Consiliului de Administrație/Chairman of the Board of Directors

Yedil Utekov

DocuSigned by:
 Yedil Utekov
2D8DB454E0ED4A0...

Director General/General Manager

Felix Crudu-Tesloveanu

DocuSigned by:
 Felix Crudu-Tesloveanu
8C456324FA134C6...


Director Economic/Financial Manager

Ramona-Georgiana Gălățeanu

DocuSigned by:
 Ramona Galateanu
13328E857004454...

**Director Planificare și Managementul Performanței/
Planning and Performance Management Director**

Alexandru Stăvărache

DocuSigned by:
 Alexandru Stavarche
FF7CED4BEEE047B...